



## BALANCELLE HDO0001

### FR IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT.

Usage domestique uniquement. Le mobilier d'extérieur est conçu pour être utilisé dans des conditions climatiques extérieures normales. Il est important et conseillé de protéger votre produit en période hivernale ou lors d'intempéries en utilisant une housse ou une protection adaptée lorsque le mobilier reste dehors. Une housse ou bâche de protection permet en effet de réduire l'impact des agressions extérieures sur la durée de vie du produit. Si le produit est laissé sous l'eau, veiller à l'essuyer pour éviter que l'eau ne stagne, ce qui pourrait provoquer des moisissures et une usure anticipée. Il est normal d'observer une certaine usure naturelle du produit dans le temps, sous l'effet de l'usage et des conditions extérieures, qui peuvent se présenter sous la forme d'altération des couleurs en surface, des fonctions mécaniques et des visseries.

#### Entretien :

Veillez à enlever les tâches immédiatement. Le produit se nettoie facilement à l'aide d'une éponge légèrement humide, ne pas utiliser d'éponge abrasive et de détergents agressifs. Rincer puis sécher avec un tissu propre et sec.  
Stockage : ranger à l'abri dans un endroit propre et sec.

### US IMPORTANT - PLEASE READ CAREFULLY - PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

For domestic use only. Outdoor furniture is designed to be used during normal exterior weather conditions. It is important and advisable to protect your product during the winter or during poor weather by using a cover or adapted protections when the furniture remains outside. A cover or protective tarpaulin actually allows for a reduction in the impact of exterior damage on the lifetime of the product. If the product is left exposed to water, take care to wipe it to avoid the water remaining which could cause mould and premature wear and tear. It is normal to observe a certain natural wear to the product over time, caused by use and exterior conditions, which can present as an alteration in surface colours, mechanical function and screws and bolts.

#### Care and cleaning:

Take care to remove stains immediately. The product can be easily cleaned using a damp sponge; do not use an abrasive sponge or harsh detergents. Rinse and dry with a clean, dry cloth.  
Storage: store under cover in a clean, dry location.

### ES IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE - CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Exclusivamente para uso doméstico. El mobiliario de exterior está diseñado para ser utilizado en condiciones climáticas exteriores normales. Es importante y aconsejable proteger el producto durante el invierno o si hace mal tiempo utilizando una funda o una protección adecuada cuando el mobiliario vaya a permanecer en el exterior. Una funda o lona de protección permite reducir el impacto de las agresiones climáticas durante la vida del producto. Si el producto ha permanecido bajo la lluvia, séquelo para evitar que el agua se estanque, lo que podría provocar moho y un desgaste prematuro. Es normal observar un cierto desgaste natural del producto con el paso del tiempo por efecto del uso y de las agresiones climáticas que puede presentarse en forma de alteración de los colores superficiales, de las funciones mecánicas y de la tornillería.

#### Mantenimiento:

Elimine las manchas inmediatamente. El producto puede limpiarse fácilmente con una bayeta ligeramente húmeda; no utilice estropajos abrasivos ni detergentes agresivos. Enjuague y seque a continuación con un paño limpio y seco.  
Almacenaje: guardar a cubierto en un lugar limpio y seco.

### DE WICHTIG - LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Nur für den privaten Gebrauch. Außenmöbel sind für den Gebrauch unter normalen klimatischen Bedingungen im Freien entwickelt. Es ist wichtig und ratsam, Ihr Produkt in der Winterzeit oder bei schlechtem Wetter durch eine Hülle oder eine geeignete Abdeckung zu schützen, wenn die Möbel draußen bleiben. Eine Schutzhülle oder Plane ermöglichen es, die Auswirkungen äußerer Einflüsse auf die Lebensdauer des Produkts zu reduzieren. Wenn das Produkt nass geworden ist, trocknen Sie es ab, um eine Wasserstagnation zu vermeiden, die zu Schimmel und vorzeitigem Verschleiß führen kann. Es ist normal, an dem Produkt im Laufe der Zeit unter dem Einfluss von Gebrauch und Außenbedingungen eine gewisse natürliche Abnutzung festzustellen, die sich in Form von Farbveränderungen auf der Oberfläche sowie an mechanischen Funktionen und Schraubelementen zeigen kann.

#### Pflege :

Achten Sie darauf, Flecken sofort zu beseitigen. Das Produkt lässt sich einfach mit einem leicht angefeuchteten Schwamm reinigen. Verwenden Sie keinen scheuernden Schwamm und keine aggressiven Reinigungsmittel. Abspülen und dann mit einem sauberen, trockenen Tuch abtrocknen.  
Einlagerung : an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.

### IT IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE - DA CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI.

Riservato a un uso domestico. I mobili per esterni sono progettati per essere utilizzati in condizioni climatiche esterne normali. È importante e consigliato proteggere il proprio prodotto nel periodo invernale o in caso di intemperie utilizzando una fodera o una protezione adeguata se il mobile rimane all'esterno. Una fodera o copertura di protezione consente in effetti di ridurre l'impatto delle aggressioni esterne sulla durata di vita del prodotto. Se il prodotto viene lasciato sotto la pioggia, provvedere ad asciugarlo per evitare che l'acqua ristagni, il che potrebbe provocare muffe o un'usura anticipata. È normale osservare una certa usura naturale del prodotto nel tempo a causa dell'utilizzo e delle condizioni esterne che può presentarsi sotto forma di alterazione dei colori di superficie, delle funzioni meccaniche e delle viti.

#### Pulizia:

Provvedere a rimuoverle immediatamente le macchie. Facile da pulire con una spugna leggermente umida, non utilizzare una spugna abrasiva e detersivi aggressivi. Risciacquare e asciugare con un panno pulito e asciutto.  
Stoccaggio: riporre al riparo in un luogo adatto e asciutto.

### NL BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN - BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

Uitsluitend voor huiselijk gebruik. Het buitenmeubilair is ontworpen voor gebruik bij normale weersomstandigheden. Het is van belang en wij raden u aan om de producten in de winterperiode of bij slechte weersomstandigheden te beschermen door een hoef of aangepaste bescherming te gebruiken als u het meubilair buiten laat staan. Met een hoef of beschermzeil kunt u de impact van diverse weersomstandigheden op de levensduur van het product beperken. Indien het product aan water is blootgesteld, veeg het dan droog om te voorkomen dat het water blijft staan. Dit kan namelijk schimmel veroorzaken en leiden tot vroegtijdige slijtage. Door het gebruik en de weersomstandigheden is het normaal dat er na verloop van tijd bepaalde natuurlijke slijtage van het product optreedt, zoals veranderingen van de oppervlaktekleuren, mechanische functies en schroefwerk.

#### Onderhoud:

Zorg ervoor dat u vlekken meteen verwijderd. Het product kan eenvoudig worden gereinigt met een enigszins vochtige spons. Gebruik geen schuurspunzen of agressieve schoonmaakmiddelen. Spoelen en vervolgens drogen met een schone en droge doek.  
Opslag: beschut opbergen op een schone en droge plaats.

### PT IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E GARDE AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR.

Apenas utilização em âmbito doméstico. O mobiliário de exterior foi concebido para ser utilizado em condições climáticas exteriores normais. É importante e aconselhável proteger o seu produto no período de inverno ou durante intempéries, utilizando uma capa ou uma proteção adequada quando deixar os móveis no exterior. Uma capa protetora ou lona permite reduzir o impacto das agressões externas na vida útil do produto. Se o produto for deixado sob os efeitos da água da chuva, certifique-se de que o seca devidamente, para evitar a estagnação da água, o que pode causar bolores e o desgaste prematuro. É normal observar um certo desgaste natural do produto no decurso do tempo, por efeito do uso e das condições externas, o que pode manifestar-se na forma de alteração das cores da superfície, das funções mecánicas e dos acessórios de montagem.

#### Mantenimento:

Certifique-se de que remove as manchas imediatamente. O produto é fácil de limpar com uma esponja ligeiramente humedecida. Não usar esponjas abrasivas nem detergentes agressivos. Enxaguar e secar com um pano limpo e seco.  
Armazenamento: guardar em local limpo e seco.